

Привредно друштво за обављање делатности у телекомуникацијама ЈОТЕЛ д.о.о. Ниш,
Булевар Немањића 67, матични број 17049283, ПИБ 100336912 (у даљем тексту: ЈОТЕЛ)
дана 30. новембар 2022. године објављује

Република Србија
Регулаторна агенција за електронске
комуникације и поштанске услуге
Београд

БРОЈ:

03-349-98/21-144

ДАТУМ:

30-11-2022



СТАНДАРДНУ ПОНУДУ ЗА МЕЂУПОВЕЗИВАЊЕ СА ЈАВНОМ ФИКСНОМ МРЕЖОМ

ЈОТЕЛ д.о.о.

30.11.2022. године

САДРЖАЈ

I ОПШТЕ ОДРЕДБЕ	4
1. Предмет Понуде	4
2. Значење коришћених појмова и скраћеница	4
3. Опис и врста услуга	5
4. Датум објављивања и почетак примене Понуде	5
5. Услови под којима важи Понуда	5
6. Начин измене Понуде.....	5
7. Процедуре за подношење захтева рокови за достављање одговора и поступак преговарања	6
7.1. Подношење захтева.....	6
7.2. Поступак преговарања	6
7.3. Рокови за достављање одговора	6
8. Услови под којима се може одбити захтев Оператора да користи услуге.....	6
9. Рок за закључење Уговора о Међуповезивању	7
10. Поступак измене Уговора о Међуповезивању и разлози за измену цена	7
10.1. Поступак измене Уговора о Међуповезивању.....	7
10.2. Разлози за измену цена	7
11. Начин и рокови за подношење и решавање приговора	7
12. Одговорност обе стране, разграничење међусобне одговорности и начин накнаде штете	7
13. Поверљивост информација и одредбе о пословној тајни	8
14. Начин решавања спорова	8
15. Престанак пружања услуга	8
16. Права интелектуалне својине	8
II ТЕХНИЧКИ УСЛОВИ	9
1. Подаци о мрежи и осталој инфраструктури који су неопходни за Међуповезивање	9
1.1. Архитектура Међуповезивања	9
1.2. Интерфејси, сигнализација и протоколи за све типове повезивања	9
1.3. Остали технички услови који су неопходни за Међуповезивање	13
2. Успостава Међуповезивања (Приступне тачке, Водови за Међуповезивање и начин Међуповезивања)	14
2.1. Успостављање Водова за Међуповезивање	14
2.2. Тестирање повезивања – Опште одредбе	14
2.3. Поступци тестирања Водова за Међуповезивање.....	14
3. Квалитет услуга	15
4. Промене у инфраструктури	15
5. Промене у плану нумерације	15
III КОМЕРЦИЈАЛНИ УСЛОВИ.....	16
1. Цене услуга.....	16
1.1. Терминирање позива у Мрежу ЈОТЕЛ	16
1.2. Терминирање позива који потичу из међународних мрежа	17
1.3. Злоупотребљен саобраћај	17
1.4. Вод за интерконекцију	18
1.5. Накнаде у случају кашњења испорука услуга	18
2. Начин обрачуна, наплате и обезбеђења плаћања.....	18
2.1. Начин обрачуна	18
2.2. Обрачун за закуп Водова за Међуповезивање и других Електронских комуникационих услуга које ЈОТЕЛ обезбеђује Оператору за потребе реализације Међуповезивања	19
2.3. Начин наплате	19
2.4. Поступак приговора (рекламације) на испоручени рачун	19
2.5. Инструменти обезбеђења плаћања	20
2.6. Накнаде због неизвршења уговорних обавеза	20
2.7. Прекид пружања услуга	20
IV ПРИЛОЗИ	21

Прилог 1: Изјава о поверљивости	21
Прилог 2: Модел банкарске гаранције	22
Прилог 3: Контакт подаци	23
Прилог 4: Списак и адресе приступних тачака за Међуповезивање	24
Прилог 5: Обрасци захтева за преговоре и отказивање услуге	25
Прилог 6: Образац захтева за отклањање квара/сметње	27
Прилог 7: Образац за планирање Капацитета Међуповезивања	30

I ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

1. Предмет Понуде

Стандардна понуда је сачињена на основу решења Регулаторне агенције за електронске комуникације и поштанске услуге (даље: РАТЕЛ) бр. 1-03-34900-29/17-45 од 8.1.2019. године, на основу Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС“ бр. 44/2010, 60/2013-УС, 62/2014 и 95/2018 - др. закон - у даљем тексту: „Закон“), Правилника о општим условима за обављање делатности електронских комуникација по режиму општег овлашћења ("Сл. гласник РС", бр. 58/18 и 78/21) и Правилника о минималном садржају, нивоу детаљности и начину објављивања стандардних понуда ("Сл. гласник РС", бр. 36/19).

Понуда је основ за преговоре у циљу закључења Уговора о Међуповезивању а ближи услови међуповезивања мреже оператора и Мреже ЈОТЕЛ-а биће прецизирани уговором о међуповезивању.

Понудом су дефинисани технички и комерцијални услови под којима ЈОТЕЛ нуди услуге међуповезивања операторима електронских комуникационих услуга уписаних у регистар РАТЕЛ-а.

2. Значење коришћених појмова и скраћеница

РАТЕЛ - Регулаторна агенција за електронске комуникације и поштанске услуге.

Закон - Закон о електронским комуникацијама ("Сл. гласник РС", бр. 44/2010, 60/2013-УС, 62/2014 и 95/2018 – др. закон)

Јавна фиксна комуникациона мрежа - комуникациона мрежа која се, у целини или делимично, користи за пружање различитих јавних комуникационих услуга између стационарних терминалних тачака мреже, укључујући и приступну инфраструктуру, као и инфраструктуру за повезивање јавних комуникационих мрежа на одређеној територији и ван ње.

Јавна мобилна комуникациона мрежа - јавна комуникациона мрежа у којој терминалне тачке мреже нису на фиксним локацијама, а повезивање терминалних тачака мреже обавља се радио путем.

Међуповезивање - Посебна врста приступа оствареног између оператора јавних Електронских комуникационих мрежа, којим се успоставља повезивање јавних Електронских комуникационих мрежа једног или више различитих оператора, како би се корисницима услуга једног оператора омогућила међусобна комуникација или комуникација са корисницима услуга других оператора, односно приступ услугама које пружају други оператори или трећа лица која имају приступ мрежи.

Мрежа ЈОТЕЛ-а - Јавна фиксна комуникациона мрежа ЈОТЕЛ-а.

Мрежа Оператора - Јавна фиксна или јавна мобилна комуникациона мрежа

Оператора. **Оператор** - Оператор који користи услугу међуповезивања у складу са понудом.

Крајњи корисник - Корисник електронске комуникационе услуге који не обавља делатност електронских комуникација.

Мрежа за међуповезивање - вод за међуповезивање, одговарајућа Приступна тачка, сигнализациони интерфејси или друга комуникациона опрема неопходна за успостављање везе између приступне тачке у мрежи ЈОТЕЛ-а и приступне тачке у Мрежи Оператора;

Тачка разграничења - Физичка тачка у којој се врши интерконекција мреже ЈОТЕЛ-а и мреже Оператора. Тачка разграничења је граница између области одговорности ЈОТЕЛ-а и Оператора.

Капацитет - Капацитет одређен за Вод за интерконекцију и одговарајућу приступну тачку ЈОТЕЛ-а.

Нумерација - бројеви који се употребљавају за адресирање у Електронским комуникационим мрежама, које Агенција додељује Операторима.

Трајање позива (call duration) - Период од пријема сигнала јављања до пријема сигнала раскидања везе у складу са ITU-T препоруком D.150.

Услуге - Електронске комуникационе услуге наведене у Понуди, које ЈОТЕЛ пружа Операторима на основу закљученог Уговора о Међуповезивању.

Уговор о Међуповезивању - Уговор закључен између Оператора и ЈОТЕЛ-а којим се уређују технички, комерцијални и други услови пружања услуга и међуповезивање мреже Оператора и мреже ЈОТЕЛ-а.

3. Опис и врста услуга

Понудом су обухваћене следеће Услуге:

1. Услуге терминирања позива:
 - терминирање позива у мрежу ЈОТЕЛ-а:
 - a) терминирање позива према географској нумерацији мреже ЈОТЕЛ-а;
 - b) терминирање позива према негеографској нумерацији мреже ЈОТЕЛ-а;
2. Транзитирање међународног телефонског саобраћаја:
 - прослеђивање позива који потичу од крајњих корисника Електронских комуникационих мрежа Оператора у иностранству ка нумерацији ЈОТЕЛ-а;
3. Успостављање вода за међуповезивање.

4. Датум објављивања и почетак примене Понуде

Понуда је објављена на Интернет страници ЈОТЕЛ-а 30. новембар 2022. године. Понуда се примењује од првог дана календарског месеца који следи након истека рока од 30 дана, од дана њеног објављивања на Интернет страници ЈОТЕЛ-а.

5. Услови под којима важи Понуда

Понуда важи под условом да Оператор прихвати и испуни све услове предвиђене Понудом.

Понуда важи под условом да Оператор ЈОТЕЛ-а у омогући једнаке услове коришћења својих услуга које се реализују путем међуповезивања мреже ЈОТЕЛ на мрежу Оператора.

6. Начин измене Понуде

Понуда је подложна изменама и/или допунама у случају техничких промена, регулаторних промена, промена на релевантном тржишту, као и у случају одлуке надлежног регулаторног органа којом се налаже измена и/или допуна Понуде.

ЈОТЕЛ је дужан да измену Понуде објави на својој Интернет страници и истовремено је достави Агенцији. Оператори су упознати са изменама Понуде даном њеног објављивања на Интернет страници ЈОТЕЛ-а. Измена Понуде почиње да се примењује првог дана календарског месеца који следи по истеку рока од 30 дана од дана њеног објављивања. Рок за усклађивање постојећих Уговора о Међуповезивању са одредбама Понуде износи 30 дана од дана њеног ступања на снагу.

7. Процедуре за подношење захтева, рокови за достављање одговора и поступак преговарања

7.1. Подношење захтева

Оператор подноси захтев за закључење Уговора о међуповезивању, који обавезно садржи следеће елементе:

1. Подаци о Оператору: назив, седиште, матични број, ПИБ, делатност, подаци о законском заступнику и други идентификациони подаци;
2. Фотокопија потврде о упису Оператора у евиденцију оператора који обављају делатност електронских комуникација по режиму општег одобрења;
3. Изјава Оператора којом потврђује да у целости прихвата Понуду и обавезује се да ће током Уговора о међуповезивању испуњавати све обавезе прописане Понудом и важећим прописима;
4. Изјава Оператора о поверљивости, према садржини у Прилогу 1 Понуде;
5. Основни подаци о Мрежи Оператора и јавно доступним електронским комуникационим услугама које се пружају преко ње;
6. Подаци о захтеваним капацитетима водова за међуповезивање;
7. Спецификација услуга које се захтевају од ЈОТЕЛ-а;
8. Спецификација предлога локација приступних тачака Оператора на којима се захтева међуповезивање;
9. Докази о усклађености електронских комуникационих уређаја и опреме преко којих ће бити извршено међуповезивање мреже Оператора са мрежом ЈОТЕЛ-а са прописаним техничким стандардима и нормативима, препорукама ITU-T и стандардима и нормативима који се примењују у Европској Унији;
10. Шестомесечне прогнозе саобраћаја који ће се реализовати по основу коришћења Услуга;
11. Подаци о особама за контакт (име и презиме, адреса за пријем поште, мобилни телефон, факс и адреса електронске поште).

Захтев за закључење Уговора о међуповезивању подноси се слањем односно предајом писменог захтева на адресу: Привредно друштво за обављање делатности у телекомуникацијама ЈОТЕЛ ДОО, Булевар Немањина 67, 18000 Ниш, Србија

7.2. Поступак преговарања

Преговори о закључивању Уговора о међуповезивању почињу након што ЈОТЕЛ од Оператора прими уредан захтев за закључење Уговора о међуповезивању, поднет у складу са тачком 7.1. Понуде.

7.3. Рокови за достављање одговора

Уколико је захтев Оператора за закључење Уговора о међуповезивању непотпун или неуредан, тако да ЈОТЕЛ не може поступити по захтеву, ЈОТЕЛ ће у року од 30 дана од пријема захтева позвати Оператора да такав захтев допуни односно уреди.

8. Услови под којима се може одбити захтев Оператора да користи услуге

ЈОТЕЛ има право да одбије захтев за успостављање међуповезивања и пружање услуга у следећим случајевима:

1. Оператор није уредио, односно допунио захтев за закључење Уговора о међуповезивању у року од тридесет (30) дана од дана пријема захтева ЈОТЕЛ-а за уређивањем односно допуном захтева;
2. Оператор није испунио услове предвиђене Понудом;
3. Између Оператора и ЈОТЕЛ-а није постигнут договор о условима пружања услуга Оператора које се реализују путем повезивања мреже ЈОТЕЛ на мрежу Оператора;
4. Постоји разумна сумња да ће реализација захтева Оператора проузроковати штету у раду мреже ЈОТЕЛ;

5. Постоји разумна сумња да је Оператор поднео захтев за закључење Уговора у циљу вршења радњи којима се крше прописи, правила и стандарди који регулишу област електронских комуникација;
6. Није осигурана заштита услуга и интерних података, мрежне опреме, софтвера и архивираних података ЈОТЕЛ-а, укључујући личне податке, поверљиве информације и приватност;
7. Међуповезивање није могуће из техничких разлога

9. Рок за закључење Уговора о међуповезивању

Рок за закључење Уговора о међуповезивању износи 60 дана од почетка преговора. Уколико Оператор и ЈОТЕЛ не постигну договор у вези са међуповезивањем у року од 60 дана од дана почетка преговора Оператор има право да се обрати Агенцији ради доношења решења којим се утврђује међуповезивање, укључујући техничке и комерцијалне услове међуповезивања и пружања услуга које се реализују путем међуповезивања.

10. Поступак измене Уговора о међуповезивању и разлози за измену цена

10.1. Поступак измене Уговора о међуповезивању

У случају измена и/или допуна Понуде, Уговорне стране ће у року од 30 дана од дана објављивања измена Понуде приступити одговарајућим изменама и/или допунама Уговора о међуповезивању путем закључења Анекса Уговора о међуповезивању.

ЈОТЕЛ ће Оператору доставити предлог Анекса Уговора о међуповезивању најкасније 20 дана пре дана ступања измена и/или допуна Понуде на снагу.

10.2. Разлози за измену цена

ЈОТЕЛ задржава право да измени цене Услуга у случају промене трошкова њиховог пружања, промене цена услуга Међуповезивања на релевантном тржишту, регулаторних промена, као и у случају доношења одлуке надлежног регулаторног органа којом се налаже измена цена.

11. Начин и рокови за подношење и решавање приговора

Оператор има право да ЈОТЕЛ-у поднесе приговор, у року од 15 дана, поводом кршења одредби Понуде, Уговора о Међуповезивању и важећих прописа. Приговор се подноси у писменој форми. Рок за решавање приговора износи 15 дана од дана његовог пријема. У случају основаности приговора ЈОТЕЛ ће отклонити недостатке у његовом поступању.

12. Одговорност обе стране, разграничење међусобне одговорности и начин накнаде штете

Оператор и ЈОТЕЛ су у обавези да све обавезе преузете по основу закљученог Уговора о међуповезивању обављају са пажњом доброг стручњака.

Свака Уговорна страна ће другој Уговорној страни одговорати за штету насталу услед кашњења у испуњењу, недостатака у испуњењу или неиспуњењу уговорених обавеза у складу са важећим прописима и ограничењима предвиђеним Понудом и Уговором о међуповезивању. Уговорне стране одговарају искључиво за стварну штету.

Одговорност обе Уговорне стране је ограничена на износ од 10.000,00 евра по штетном догађају. Ограничење врсте и висине одговорности неће се односити на штете настале услед намере или грубе непажње. Ограничење висине одговорности неће се односити ни на накнаду за пружање Услуга. ЈОТЕЛ ни у ком случају неће бити одговоран за садржај информација пренетих путем коришћења услуга.

13. Поверљивост информација и одредбе о пословној тајни

Оператор се обавезује да чува и не одаје поверљиве информације које је добио од ЈОТЕЛ-а у вези закључења Уговора о међуповезивању и / или његовог извршења, у складу са садржином предвиђеном Изјавом о поверљивости, која представља Прилог 1 Понуде.

ЈОТЕЛ се обавезује да чува и не одаје поверљиве информације које је добио од Оператора у вези закључења Уговора о међуповезивању и/или његовог извршења, под реципрочним условима.

14. Начин решавања спорова

Понуда је сачињена и има се тумачити у складу са прописима Републике Србије.

На све спорове које проистекну из Понуде и / или Уговора о међуповезивању примениће се право Републике Србије.

Све спорове до којих дође у вези примене Понуде и/или Уговора о међуповезивању Оператор и ЈОТЕЛ ће покушати да реше споразумно, у року од 60 дана од настанка спора.

Уколико се спор не може решити споразумно, свака Уговорна страна има право да се обрати Агенцији, уколико је у конкретном случају Агенција надлежна за његово решавање, или Привредном суду у Београду. Рок предвиђен ставом 3. и обавеза покушаја споразумног решавања спора неће се примењивати у случају спора насталог због неплаћања рачуна издатих по основу коришћења Услуга.

15. Престанак пружања Услуга

Уговор о међуповезивању може престати у случајевима предвиђеним важећим прописима.

ЈОТЕЛ има право да раскине Уговор о међуповезивању, у целости или делимично, уз поштовање отказног рока од 8 дана од дана пријема раскида од стране Оператора:

1. У случају да Оператор не плати рачун за коришћење Услуга у року доспелости рачуна, ни у накнадном року од 15 дана од дана пријема писмене опомене ЈОТЕЛ-а;
2. У случају да Оператор прекрши неку од уговорених обавеза и настави са кршењем, односно не отклони последице кршења Уговора о међуповезивању ни у накнадном року од 15 дана од дана пријема писмене опомене ЈОТЕЛ-а;
3. У случају да Оператор обустави плаћања, падне у стечај или постане несолвентан;
4. У случају да Оператор престане да испуњава услове предвиђене понудом за закључивање Уговора о међуповезивању или услове предвиђене Уговором о међуповезивању;
5. У случају да ЈОТЕЛ престане са пружањем Услуга;
6. У случају да на раскид Уговора о међуповезивању обавезују важећи прописи или одлуке надлежних државних органа;
7. У случају да Оператор не закључи Анекс уговора о међуповезивању у складу са тачком 10.1. Понуде, у року од 20 дана од његовог достављања.

16. Права интелектуалне својине

Свака уговорна страна је у обавези да другој уговорној страни омогући увид у информације које су предмет постојећих и будућих права интелектуалне својине, као и да омогући коришћење постојећих и будућих права интелектуалне својине, искључиво у оној мери у којој је то разумно потребно ради извршења уговора о међуповезивању.

Ниједна уговорна страна не може стећи права на било ком виду интелектуалне својине друге уговорне стране.

Ниједна уговорна страна није, на основу закљученог Уговора о међуповезивању, овлашћена да се у свом пословању, промотивним и другим активностима, користи правима интелектуалне својине друге уговорне стране или да се позива на сарадњу са другом уговорном страном.

II ТЕХНИЧКИ УСЛОВИ

1. **Подаци о мрежи и осталој инфраструктури који су неопходни за међуповезивање**
 - 1.1. Архитектура међуповезивања
 - 1.2. Интерфејси, сигнализација и протоколи за све типове повезивања
 - 1.2.1. Интерфејси
 - 1.2.2. Сигнализација
 - 1.2.3. SIP спецификација у ЈОТЕЛ мрежи
 - 1.2.4. Нумерација
 - 1.2.5. Системи преноса
 - 1.3. Остали технички услови који су неопходни за међуповезивање
 - 1.3.1. Опрема за системе преноса
 - 1.3.2. Преносни пут
 - 1.3.3. Смештај опреме
 - 1.3.4. Услови за простор за смештај опреме и обезбеђење сигурности
 - 1.3.5. Услови за напајање и уземљење опреме
2. **Успостава међуповезивања**
 - 2.1. Успостављање водова за међуповезивање
 - 2.2. Тестирање повезивања
 - 2.3. Поступци тестирања водова за међуповезивање
3. **Квалитет услуга**
4. **Промене у инфраструктури**
5. **Промене у плану нумерације**

1. Подаци о мрежи и осталој инфраструктури који су неопходни за међуповезивање

1.1. Архитектура међуповезивања

Повезивање мреже Оператора и ЈОТЕЛ мреже извршиће се у складу са ИТУ-Т препорукама и важећим прописима.

1.2. Интерфејси, сигнализација и протоколи за све типове повезивања

1.2.1. Интерфејси

Повезивање се врши преко Ethernetа.

Интерфејси за Међуповезивање могу бити електрични (100Base-TX FastEthernet, 1000Base-TX GigaEthernet) или оптички (1000BaseSX/LX) или скуп 2Mbit/s интерфејса (pxE1) (ИТУ-Т G.703). Ови интерфејси су и тачка разграничења.

Порт може бити 100Mb/s, 1000Mb/s, 2Mbps (E1) или 155 Mbps (STM1), зависно од уговореног протока и типа интерфејса.

- Физичке карактеристике 2Mbps интерфејса

Опрема система преноса завршава на DDF-у. Тип конектора биће прецизније дефинисан у конкретном Уговору о Међуповезивању.

- Електричне карактеристике 2Mbps интерфејса

Електричне карактеристике 2048 kbit/s вода за међуповезивање морају бити у складу са ИТУ-

Т препоруком G.703. За повезивање опреме на систем преноса и DDF-а дефинише се симетрични кабл отпорности (импедансе) 75/120 Ohm-а. Заштитни омотач кабла (ширм) треба да буде уземљен преко DDF-а. Максимално слабљење између опреме Оператора и опреме ЈОТЕЛ не сме бити веће од 6 dB, мерено на 1024 kHz. Излазни jitter не сме да прелази 0.75 UI у фреквентном опсегу 20 Hz - 100 kHz према препоруци ITU-T G.921 (Табела 3).

1.2.2. Синхронизација

Мрежа Оператора се синхронизује по методи синхронизације MS (master-slave), у складу са ITU-T препорукама G.811, G.812 и G.813.

1.2.3. Сигнализација

ЈОТЕЛ подржава SIP сигнализацију дефинисану препоруком IETF RFC3261 и сигнализацију No.7. Детаљне техничке спецификације, укључујући и специфичности, уколико постоје, биће описане у конкретном Уговору о међуповезивању.

1.2.4. No.7 спецификација у Мрежи ЈОТЕЛ-а

За потребе реализације међуповезивања са оператором, ЈОТЕЛ ће обезбедити конекцију на STP чвор у Мрежи ЈОТЕЛ за повезивање са системом сигнализације No.7. ЈОТЕЛ подржава ISUP верзију ETSI V2, с тим да ће ISUP сервиси које ЈОТЕЛ пружа бити дефинисани Уговором о међуповезивању.

Детаљне техничке спецификације, укључујући и специфичности, уколико постоје, биће описане у конкретном Уговору о међуповезивању.

Повезивање система сигнализације No.7 Мреже ЈОТЕЛ са системом сигнализације No.7 Мреже Оператора остварује се сигнализационим линковима. Сигнализациони линкови ће морати да буду повезани на STP чворове у сигнализационој мрежи ЈОТЕЛ. Сигнализациони линк димензионише се на оптерећење од 0,2 Erlanga.

ЈОТЕЛ ће на захтев Оператора за реализацију сигнализационих линкова обезбедити дигитални вод капацитета 2 Mbit/s за чију реализацију ће оператор плаћати ЈОТЕЛ-у одговарајуће накнаде у складу са ценовником.

1.2.5. SS7 спецификација у Мрежи ЈОТЕЛ-а

Систем сигнализације No.7 Мреже Оператора мора бити компатибилан са системом сигнализације No.7 који се примењује у националној мрежи.

У Мрежи ЈОТЕЛ-а имплементиран је систем сигнализације No.7 у складу са следећим документима:

- ✓ Message Transfer Part (MTP) – национална спецификација базирана на ITU-T White Book of recommendations, препоруке Q.701- Q.709,
- ✓ ISDN User Part (ISUP), национална спецификација базирана на ITU-T White book of recommendations, препоруке Q.730, Q761-Q764 и Q.850, као и ETSI препоруке ETS 300 356 (Part 1 и Part 2) и ETS 300 360,
- ✓ препоруке за повезивање преко међународних сигнализационих линкова - Q.767, ETS 300 121, ETS 300 754-1, ETS 300 356, Q.763, Q.765, Q.850, Q.730-737.
- ✓ Елаборат о организацији мреже ITU-T система сигнализације No.7 у телекомуникационој мрежи Србије, Новембар 1996.

1.2.6. Спецификација SS7 SCCP

Следеће ITU-T препоруке дефинишу техничке спецификације SS7 SCCP:

✓ ITU-T Препорука Q.711 (03/01): Functional description of the signalling connection control part

✓ ITU-T Препорука Q.712 (07/96): Definition and function of Signalling connection control messages

✓ ITU-T Препорука Q.713 (03/01): Signalling connection control part formats and codes

✓ ITU-T Препорука Q.714 (05/01): Signalling connection control part procedures

✓ ITU-T Препорука Q.716 (03/93): Signalling System No. 7 - Signalling connection control part (SCCP) performance.

1.2.7. SIP спецификација у Мрежи ЈОТЕЛ-а

Систем сигнализације SIP опреме Оператора мора бити компатибилан са системом сигнализације SIP који се примењује у Мрежи ЈОТЕЛ-а.

У Мрежи ЈОТЕЛ-а имплементиран је систем сигнализације SIP у складу са следећим документима:

- ✓ SIP (IETF RFC 3261)
- ✓ Privacy header (IETF RFC 3323)
- ✓ P-Asserted-Identity (IETF RFC 3325)
- ✓ Diversion (draft-levy-sip-diversion-08)
- ✓ SIP Session Timers (IETF RFC 4028)
- ✓ INFO Method (IETF RFC 2976)
- ✓ SIP Update Method (IETF RFC 3311)
- ✓ An offer/answer model with SDP (IETF RFC 3264)
- ✓ Provisional Responses in SIP (IETF RFC 3262)
- ✓ Preconditions with Offer/Answer (IETF RFC 3312)
- ✓ Reason header field for SIP (IETF RFC 3326)
- ✓ Putting Media streams on Hold is indicated with the IP in SDP message when "call-hold" mechanism is used, according RFC 2543 SDP sent in request 18x is also included in 200-Ok message, only if initial request is interchanged
- ✓ Overlap signalling to SIP (IETF RFC 3578)
- ✓ T.38 protocol (RFC 3362) and passthru method.

1.2.8. Нумерација

Нумерација између Оператора и ЈОТЕЛ-а треба бити исказана у међународном формату за географска подручја (без префикса + или 00), дефинисаног препоруком ITU-T E.164.

Међународни E.164 број за географска подручја садржи код земље (CC - Country code) иза кога следи национални број (NDC - National Destination Code) и претплатнички број (SN - Subscriber Number).

ITU-T E.164 Међународни број		
Kod zemlje	Nacionalni broj	Pretplatnički broj
(CC - Country code)	(NDC - National Destination Code)	(SN - Subscriber Number)
CC	NDC	SN

Национални и међународни префикси нису део међународних ITU-T E.164 бројева за географска подручја.

1.2.9. Системи преноса

Да би се осигурала компатибилност са системима преноса у ЈОТЕЛЈ Мрежи, системи преноса у Мрежи Оператора морају да буду у складу са релевантним ИТУ-Т препорукама:

- ✓ ИТУ-Т Препорука G.703 (11/01): Physical/electrical characteristics of hierarchical digital interfaces
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.704 (10/98): Synchronous frame structures used at 1544, 6312, 2048, 8488 and 44736 kbps hierarchical levels
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.707 (01/07): Network node interface for the synchronous digital hierarchy (SDH)
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.783 (03/06): Characteristics of synchronous digital hierarchy (SDH) equipment functional blocks
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.784 (0799/99): Synchronous digital hierarchy (SDH) management
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.803 (03/00 i Amendment 1 06/05): Architecture of transport network based on the synchronous digital hierarchy (SDH)
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.810 (08/96 i Corrigendum 1 11/01): Definitions and terminology for synchronization networks
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.811 (09/97): Timing Characteristics of primary reference clocks
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.812 (06/04): Timing requirements of slave clocks suitable for use as node clocks in synchronization networks
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.813 (03/03 i Corrigendum 1 06/05): Timing characteristics of SDH equipment slave clocks (SEC)
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.821 (12/02): Error performance of an international digital connection operating at a bit rate below the primary rate and forming part of an Integrated Services Digital Network
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.822 (11/88): Controlled slip rate objectives on an international digital connection
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.823 (03/00): The control of jitter and wander within digital networks which are based on the 2048 kbps hierarchy
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.826 (12/02): End-to end error performance parameters and objectives for international, constant bit-rate digital paths and connections.
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.841 (10/98 i Corrigendum 1 08/02) - Types and characteristics of SDH network protection architectures
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.957 (03/06) - Optical interfaces for equipment and systems relating to synchronous digital hierarchy
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.798 (1206/06) - Characteristics of optical transport network hierarchy equipment functional blocks
- ✓ ИТУ-Т Препорука G.114 (05/03) - One-way transmission time
- ✓ ИТУ-Т Препорука K.27 (05/96) - Bonding configurations and earthing inside a telecommunication building
- ✓ ИТУ-Т Препорука K.35 (05/96) - Bonding Configurations and earthing at remote electronic sites
- ✓ ИТУ-Т Препорука K.40 (10/96) - Protection against LEMP in telecommunications centres
- ✓ ИТУ-Т Препорука K.20 (0703/03) - Resistibility of telecommunication equipment installed in a telecommunications centre to overvoltages and overcurrents
- ✓ ИТУ-Т Препорука M 2110 (07/02) - Bringing- into- service international multi-Operator paths, sections and transmission systems.

1.3. Остали технички услови који су неопходни за међуповезивање

1.3.1. Опрема за системе преноса

Опрему система преноса која је потребна за реализацију међуповезивања до дефинисаних Тачака разграничења планира, набавља и инсталира ЈОТЕЛЈ.

Сва опрема коју за потребе међуповезивања инсталира ЈОТЕЛ у објекту на локацији Оператора, остаје у власништву ЈОТЕЛ-а.

1.3.2. Преносни пут

Основни начин реализације вода за међуповезивање је преко једног преносног пута, а по посебном захтеву Оператора може се реализовати редундантни пут, у складу са техничким могућностима и комерцијалном понудом ЈОТЕЛ-а.

1.3.3. Смештај опреме

Оператор, на чијој локацији се успоставља вод за међуповезивање, обавезан је да омогући ЈОТЕЛ-у да на тој локацији изврши инсталацију опреме система преноса потребне за успостављање Вода за Међуповезивање, као и несметани приступ тој опреми и медију за пренос у циљу редовног одржавања, тестирања и отклањања сметњи.

1.3.4. Услови за простор за смештај опреме и обезбеђење сигурности

Објекат на локацији у који се смешта опрема за потребе међуповезивања мора да испуњава одговарајуће услове за смештај потребне опреме, прикључење на Електронску комуникациону мрежу и електроенергетску мрежу, услове за несметан рад приликом инсталације и одржавања опреме, као и да задовољава прописане микроклиматске услове. Такође, објекат мора да испуњава услове сигурности ради спречавања неовлашћеног приступа опреми и медију за пренос.

Микроклиматски услови који треба да буду испуњени су:

- најнижа температура ваздуха: 0°C
- највиша температура ваздуха: 40°C
- најнижа релативна влажност ваздуха: 5%
- највиша релативна влажност ваздуха: 90%.

Објекат на локацији у који се смешта опрема за Међуповезивање мора да буде опремљен системом за противпожарну заштиту, те прописно обезбеђен од неовлашћеног приступа.

1.3.5. Услови за напајање и уземљење опреме

У простору у који се смешта опрема за међуповезивање, потребно је обезбедити непрекидни извор напајања 230V AC, који ће се користити за инсталацију опреме и медија за пренос, те приликом одржавања и сервисирања опреме.

Крајња тачка одговорности за систем напајања између Оператора и ЈОТЕЛ-а представља прикључак заштићен осигурачем, чије карактеристике ће бити дефинисане у Уговору о међуповезивању.

У простору у који се смешта опрема за међуповезивање, потребно је обезбедити прикључак за уземљење којим ће се уземљити опрема и ODF. Оператор на својој локацији доказује квалитет уземљења атестом за уземљење који је издат од стране надлежне институције.

2. Успостава међуповезивања (приступне тачке, водови за међуповезивање и начин међуповезивања)

ЈОТЕЛ Операторима нуди прикључивање преко Приступне тачке на адреси Сомборска 47/38, Ниш.

2.1. Успостављање водова за међуповезивање

Вод за међуповезивање ЈОТЕЛ мреже и мреже Оператора представља физичку везу између приступне тачке која се налази на локацији централе у ЈОТЕЛ мрежи и приступне тачке која се налази на локацији централе у мрежи Оператора.

2.2. Тестирање вода за међуповезивање

Приликом успостављања сваког вода за међуповезивање на свакој релацији извршиће се тестирање вода за међуповезивање ради верификације постојеће опреме и провере компатибилности комуникационих мрежа ЈОТЕЛ-а и Оператора. Тестирање је потребно договорити до 30 дана унапред. По завршетку тестирања Уговорне стране ће у писаној форми потврдити да је завршен поступак тестирања.

У случају да Оператор откаже извршавање тестирања као обавезног поступка пре успостављања вода за међуповезивање, ЈОТЕЛ нема обавезу да успостави тај вод за међуповезивање.

У случају када Оператор одлучи да унапреди (изврши upgrade) своју опрему/системе инсталацијом нове верзије софтвера или уколико жели да имплементира функционалности које значајно утичу на функционисање Међуповезивања у смислу ове Понуде, потребно је извршити додатно тестирање, осим у случају када Уговорне стране постигну договор, који не бити сачињен у писаној форми, о томе да ново тестирање није потребно извршити.

ЈОТЕЛ и Оператор сnose трошкове тестирања, свако на својој страни.

За потребе извођења поступка тестирања потребно је да Оператор дефинише и ЈОТЕЛ-у достави следеће податке:

- Контакт особа одговорна за поступак тестирања
- Ознака примарног дигиталног блока и ознаке говорних канала тестне релације - Сигнализациона релација
- SIP спецификације
- Табеле усмеравања телефонског и SIP саобраћаја
- Информације које се односе на Вод за Међуповезивање.

ЈОТЕЛ ће, по усаглашавању свих параметара потребних за тестирање, те по идентификацији могућих ограничења приликом тестирања, потврдити улазне параметре Оператору, укључујући и одређивање временског периода током којег ће се утврдити исправност И постављање свих договорених параметара који су потребни за нормално функционисање вода за међуповезивање.

2.3. Поступци тестирања водова за међуповезивање

Приликом сваког успостављања Капацитета на одређеној релацији извршиће се тестирање ради верификације исправности постојеће опреме и провере компатибилности опреме/система Оператора са мрежом ЈОТЕЛ-а. Поступци тестирања обухватају:

- Тестирање квалитета система преноса – провера исправности и квалитета Ethernet-а преко оптичког вода.
- Тестирање усмеравања телефонског саобраћаја – провера исправности имплементације табеле усмеравања за одређене опсеге Нумерација.

3. Квалитет Услуга

ЈОТЕЛ ће обезбедити да квалитет услуга које пружа Оператору буде исти као квалитет услуга које користи за сопствене потребе.

ЈОТЕЛ ће уложити напор да се избегну проблеми загушења саобраћаја, али такви проблеми се ипак могу привремено појавити у одређеним тачкама Електронске комуникационе мреже.

Уколико се код Оператора појави проблем загушења саобраћаја који се остварује по основу Услуга, и уколико Оператор након провере закључи да је узрок таквог загушења потекао из разлога загушења у ЈОТЕЛ мрежи, може пријавити сметњу одговарајућој особи за контакт у ЈОТЕЛ-у. На основу прецизних и детаљних информација које достави Оператор, ЈОТЕЛ ће проверити да ли проблем загушења заиста постоји у ЈОТЕЛ мрежи и обавестиће Оператора за које време се планира отклањање насталог проблема.

У случају да постоји могућност да нека конкретна ситуација привремено поремети одвијање саобраћаја у оквиру ЈОТЕЛ мреже, ЈОТЕЛ ће бити приморан да примени класичне мере регулисања саобраћаја (call gapping – ограничење броја позива, итд) у циљу ограничења утицаја те ситуације на квалитет услуге коју пружа својим корисницима, као и другим електронским комуникационим операторима са којима је повезан.

Уговорне стране ће обавестити једна другу о стратегијама за оперативно управљање саобраћајем ради заштите квалитета услуге и умањења краткорочних преоптерећења насталих због неправилности у одвијању саобраћаја или квара на системима. Планирани радови на системима, такође, неће утицати на расположивост мреже која се гарантује Оператору, тј. планирани прекиди о којима је друга Уговорна страна благовремено обавештена писаним путем, а најкасније у року од 3 дана пре почетка извођења планираних радова, неће се третирати као сметње.

4. Промене у инфраструктури

ЈОТЕЛ ће, где је то неопходно, вршити измене које налажу међународни стандарди (IEEE, IETF, ITU-T и ETSI). То може утицати на пружање Услуга и избор Приступних тачака. ЈОТЕЛ ће обавестити Оператора о променама у својој инфраструктури које ће утицати на Услуге. У случају промена у инфраструктури ЈОТЕЛ мреже, а које могу утицати на услуге, ЈОТЕЛ ће Оператору доставити обавештење у писаној форми, чим то буде објективно изводљиво, а најкасније 30 дана пре планираних промена. Ова обавеза се не примењује на ЈОТЕЛ у случају: претходног договора ЈОТЕЛ-а и Оператора, радова ограниченог трајања, у случају више силе, као и одлуке Агенције донете у складу са важећим прописима.

У случају претходно наведених измена, трошкове измена на мрежи Оператора сносиће Оператор. ЈОТЕЛ има право, тј. не сноси одговорност за случај настајања прекида, сметњи или промена у ЈОТЕЛ Мрежи, а које су изазване као последица предузимања мера из техничких и/или оперативних разлога и/или у сврху одржавања рада ЈОТЕЛ мреже. У том случају ЈОТЕЛ ће у што краћем року, а најкасније у року од 3 дана пре извођења планираних радова у циљу трајног отклањању сметњи, у писаној форми обавестити Оператора о могућности прекида, сметњи и промена у ЈОТЕЛ мрежи или услугама, уз навођење разлога.

5. Промене у плану Нумерације

ЈОТЕЛ ће обезбедити да сваки позив који је у ЈОТЕЛ Мрежу прослеђен из мреже Оператора, на приступној тачки буде усмерен до телефонског броја који означава дестинацију позива, уколико је исти у складу са националним планом нумерације и уколико је дестинација позива обухваћена услугама међуповезивања које ће бити утврђене Уговором о међуповезивању.

ЈОТЕЛ ће обавестити Оператора о свакој промени у свом плану нумерације најкасније 10 дана пре планиране промене. Уговорне стране ће у наведеном року имплементирати и тестирати све неопходне промене у свом плану усмеравања. Уговорне стране неће наплаћивати ову врсту услуге.

У случају да Агенција за електронске комуникације донесе акт којим се намећу измене и модификације било у оквиру националног плана нумерације који утиче на план нумерације који се примењује у ЈОТЕЛ мрежи или мрежи Оператора, или директно на план нумерације која се примењује у мрежи једне од Уговорних страна, Уговорне стране ће сарађивати на самом почетку имплементације измена, и сносиће трошкове настале у вези са свим изменама вршеним у оквиру сопствене мреже, а које су биле неопходне управо из разлога усвајања таквог акта. У том случају, Уговорне стране ће извршити измене у роковима које одреди Агенција за електронске комуникације својим актом, или ако то није одређено, Уговорне стране ће се споразумно

договорити о роковима за имплементацију измене нумерације. ЈОТЕЛ ће информисати Оператора писаним путем, одмах након што буде обавештен о таквом акту Агенције, како би Оператор могао да изврши одговарајуће измене на својој опреми/системима.

III КОМЕРЦИЈАЛНИ УСЛОВИ

1. Цене Услуга

Све цене за услуге међуповезивања које су наведене у овој Стандардној понуди изражене су без пореза на додату вредност.

1.1. Терминирање позива у мрежу ЈОТЕЛ

За позиве који потичу од Крајњих Корисника Оператора и терминирају према географским кодовима Нумерације мреже ЈОТЕЛ, односно према Крајњим Корисницима у мрежи ЈОТЕЛ-а, Оператор плаћа цену исказане у табели ниже:

Услуга	Интерконекциона накнада Цена за Трајање позива (динара/минут)	
Терминирање позива на нивоу локалног подручја	од 1.1. до 31.12.2023.	0,36
	од 1.1.2024.године и даље	0,1

Услуга терминирања позива на нивоу локалног подручја омогућава прослеђивање позива са приступне тачке на централу ЈОТЕЛ-а на коју је спојена мрежа другог оператора, према крајњим корисницима мреже ЈОТЕЛ у оквиру истог географског кода.

Услуга терминирања позива на нивоу транзитног подручја омогућава прослеђивање позива са приступне тачке на транзитној централу ЈОТЕЛ-а на коју је спојена мрежа другог оператора, према крајњим корисницима мреже ЈОТЕЛ у оквиру истог транзитног подручја. Уколико је транзитна централа истовремено и локална централа, терминирање саобраћаја ка географском коду тог локалног подручја обрачунава се као локална терминација.

За позиве који потичу од Крајњих Корисника Оператора и терминирају према негеографским кодовима Нумерације Мреже ЈОТЕЛ услуге бесплатног позива и услуге претплатних телефонских картица, ЈОТЕЛ плаћа Оператору цену исказану у табели ниже:

Услуга	Интерконекциона накнада Цена за Трајање позива (динара/минут)

Терминирање позива ка услугама бесплатног позива (800) из фиксне Мреже ЈОТЕЛ	од 1.1. до 31.12.2023. године	0,36
	од 1.1.2024. године и даље	0,1
Терминирање позива ка услугама бесплатног позива (800) из мобилне Мреже Оператора	од 1.1. до 31.12.2023. године	1,12
	од 1.1. до 31.12.2024. године	0,81
	од 1.1.2025. године и даље	0,50

За позиве који потичу од Крајњих Корисника ЈОТЕЛ и терминирају према негеографским кодовима Нумерације мреже оператора услуге бесплатног позива и услуге претплатних телефонских картица, Оператор плаћа ЈОТЕЛ цену исказану у табели ниже:

Услуга	Интерконекциона накнада Цена за Трајање позива (динара/минут)	
Терминирање позива ка услугама бесплатног позива (800) из Мреже ЈОТЕЛ	од 1.1. до 31.12.2023. године	0,36
	од 1.1.2024. године и даље	0,1

1.2. Терминација позива који потичу из међународних мрежа

Цене услуге за терминацију позива који потичу из међународних мрежа у Мрежу ЈОТЕЛ наплаћиваће се Оператору 0,12 EUR/минут. Обрачун за ову услугу вршиће се у динарској противвредности израчунатој по званичном средњем курсу динара Народне банке Србије који се примењује последњег дана обрачуног месеца.

1.3. Злоупотребљен саобраћај

Оператор је у обавези да плати накнаду од 100 динара/минут на име интерконекционе накнаде за терминацију саобраћаја корисника Мреже Оператора који се терминира у Мрежу ЈОТЕЛ а који није обухваћен Понудом, укључујући, али се не ограничавајући на случајеве када се долазни међународни саобраћај ЈОТЕЛ транзитира преко Мреже Оператора и приказује као саобраћај генерисан од стране Крајњих Корисника Оператора, што ће се сматрати „злоупотребљеним“ саобраћајем.

1.4. Вод за интерконекцију

Месечни закуп вода за интерконекцију наплаћиваће се у складу са важећим јавно доступним ценовником ЈОТЕЛ-а.

1.5. Накнаде у случају кашњења испорука Услуга

ЈОТЕЛ се обавезује да Оператору у случају кашњења испорука Услуга исплати накнаде предвиђене важећим прописима.

2. Начин обрачуна, наплате и обезбеђења плаћања

2.1. Начин обрачуна

Обрачунски период је један календарски месец, од првог до последњег дана у месецу, осим када то није могуће због почетка или престанка пружања Услуга. Накнада за Услуге се обрачунава према дужини трајања позива, која обухвата период од пријема сигнала јављања до пријема сигнала раскидања везе у складу са ITU-T препоруком D.150.

Накнада за пружање Услуга се обрачунава искључиво за позиве код којих је добијен сигнал јављања.

Свака Уговорна страна региструје податке о долазном и одлазном саобраћају. Подаци о саобраћају региструју се на свакој Приступној тачки Оператора и на свакој Приступној тачки ЈОТЕЛ-а на којима је остварено Међуповезивање. Детаљни записи о успешним позивима (Call Details Records - CDRs) треба да садрже следеће податке:

- А – број, уколико постоји техничка могућност;
- В – број;
- Долазна рута;
- Одлазна рута;
- Датум успостављања везе;
- Време почетка разговора;
- Трајање разговора (call duration).

Регистровање података о саобраћају започиње сваког првог дана у календарском месецу у 00:00h, а завршава се сваког последњег дана у календарском месецу у 23:59:59h.

Укупан број минута коришћења Услуга обрачунава се на следећи начин: за сваку Услугу израчунава се збир времена трајања свих успешних позива изражен у секундама, дели се са 60 и заокружује на две децимале.

До трећег у месецу за претходни месец Уговорне стране ће разменити податке о саобраћају по свакој појединачној Услугу, и то укупан број позива и укупан број минута реализованог саобраћаја.

Уколико је неслагање у размењеним подацима о саобраћају мање од 1% по појединачној Услугу, као основ за обрачун накнаде за Услугу узете се подаци о саобраћају оне Уговорне стране која је регистровала мању вредност саобраћаја.

Уколико је неслагање у подацима о саобраћају 1% или веће од 1% по појединачној Услугу Уговорне стране ће приступити сравњивању регистрованих података о саобраћају по свакој Појединачној услузи.

Подаци о саобраћају се могу размењивати путем електронске поште или факса, а по њиховом коначном утврђивању свака Уговорна страна се обавезује да их писмено потврди другој Уговорној страни.

Потврђени подаци о саобраћају служе као основ за формирање рачуна за коришћење Услуга.

2.2. Обрачун за закуп водова за међуповезивање и других електронских комуникационих услуга које ЈОТЕЛ обезбеђује Оператору за потребе реализације међуповезивања

Обрачунски период за закуп водова за међуповезивање је један календарски месец. Обрачун се врши у складу са ценама утврђеним важећим ценовником ЈОТЕЛ-а.

2.3. Начин наплате

ЈОТЕЛ ће Оператору, у складу са Уговором о међуповезивању, издавати рачуне за пружене Услуге у обрачунском периоду.

Сваки рачун садржи све елементе прописане одредбама Закона о порезу на додату вредност и пратећих подзаконских прописа, а обавезно садржи податке о врсти и обиму услуге, валути и бруто износу задужења (у који је урачунат и законски прописан ПДВ).

ЈОТЕЛ ће Оператору издавати рачун за Услуге до десетог у месецу за претходни календарски месец. Рачуни ће се достављати путем адресе електронске поште која је од стране Оператора достављена ЈОТЕЛ-у у ту сврху, као и њиховим слањем преко лица које обавља поштанску делатност или непосредном предајом лицу или организационој јединици Оператора у чијој надлежности је пријем поште.

Плаћање по рачуну се врши у року од 7 календарских дана од датума издавања рачуна.

Уколико Оператор не измири рачун за Услуге у целости у року доспелости, дужан је да плати затезне камате у складу са важећим прописима, изузев у случају усвајања приговора Оператора на рачун.

Сва плаћања ће се вршити у динарима.

2.4. Поступак приговора (рекламације) на испоручени рачун

Приговоре на износ рачуна за Услуге Оператор подноси ЈОТЕЛ-у у писаном облику, без одлагања, а најкасније у року од 30 календарских дана од датума доспелости рачуна.

Уколико се приговор не изјави у наведеном року, сматраће се да није ни изјављен. Не може се ставити никакав приговор уколико се подаци о регистрованом саобраћају разликују за мање од 1% за појединачну Услугу, или уколико месечни рачун одступа за мање од 1% од одговарајућих вредности које је забележила друга страна, за појединачну Услугу.

Оператор је у обавези да уз приговор поднесе информације, документацију и друге доказе којима поткрепљује наводе свог приговора.

Уколико ЈОТЕЛ разумно захтева достављање додатних информација, документације и/или доказа у циљу утврђивања основаности приговора Оператор је дужан да их достави у року од 5 дана од пријема позива ЈОТЕЛ, уколико их поседује.

ЈОТЕЛ се обавезује да на приговор одговори у року од 15 дана од дана његовог пријема, односно од дана допуне приговора, у складу са претходним ставом.

Уколико се утврди да је приговор оправдан биће извршено сторнирање рачуна на који је поднет приговор и издат кориговани рачун одмах након донете одлуке о усвајању приговора. Оператор је у обавези да изврши плаћање по коригованом рачуну у року од 7 календарских дана од датума издавања коригованог рачуна.

2.5. Инструменти обезбеђења плаћања

ЈОТЕЛ захтева да Оператор у циљу обезбеђења плаћања Услуга ЈОТЕЛ-у обезбеди безусловну банкарску гаранцију издату од стране банке у Републици Србији, са минималним роком важења од годину дана, у складу са садржином предвиђеном Прилогом 2 Понуде.

Износ безусловне банкарске гаранције биће утврђен према процењеном износу рачуна за пружене, односно планиране Услуге, по основу Уговора о међуповезивању за период од 3 месеца. У зависности од обима саобраћаја оствареног по основу Уговора о међуповезивању, наведени износ може бити ревидиран свака три месеца.

У случају да Оператор не испуни своје обавезе плаћања доспелих рачуна издатих за пружене Услуге, наплата ће се реализовати путем активације средстава обезбеђења. Оператор је у обавези да, у складу са Уговором о међуповезивању, обезбеди средство обезбеђења плаћања на износ који ће бити прихватљив за ЈОТЕЛ и који ће важити све време важења Уговора о међуповезивању. Оператор је у обавези да најкасније 30 дана пре истека средства обезбеђења обезбеди ново средство обезбеђења са важењем за наредни период од годину дана.

2.6. Накнаде због неизвршења уговорних обавеза

ЈОТЕЛ се обавезује да Оператору у случају неизвршења уговорних обавеза у складу са закљученим Уговором о међуповезивању исплати накнаде предвиђене важећим прописима.

2.7. Прекид пружања услуга

ЈОТЕЛ је у следећим случајевима овлашћен да суспендује пружање Услуга Оператору, у целости или делимично:

1. У случају да Оператор не плати рачун за коришћење Услуга у року доспелости рачуна, ни у накнадном року од 7 дана од дана доспелости;
2. У случају да Оператор прекрши неку од уговорених обавеза и настави са кршењем, односно не отклони последице кршења Уговора о међуповезивању ни у накнадном року од 7 дана од дана пријема писмене опомене ЈОТЕЛ-а;
3. У случају недостављања средства обезбеђења плаћања Услуга;
4. У случају да је испуњен било који услов за раскид Уговора о међуповезивању.

Поред или уместо права да суспендује пружање услуга у случајевима предвиђеним претходним ставом ЈОТЕЛ је овлашћен и да:

- Одбије пружање нове услуге Оператору;
- Одбије успостављање вода за међуповезивање.

ЈОТЕЛ неће сносити одговорност за било какву штету која би могла бити проузрокована Оператору тиме што је искористио овлашћења садржана у овој тачки.

IV ПРИЛОЗИ

Прилог 1: Изјава о поверљивости

/пословно име Оператора/ из /седиште Оператора/, матични број /матични број/, ПИБ /ПИБ/, кога заступа /име и функција заступника/ (у даљем тексту: Оператор) у складу са Стандардном понудом за Међуповезивање на јавну фиксну мрежу Друштва за телекомуникације ЈОТЕЛ д.о.о. Ниш, Булевар Немањина 67 (у даљем тексту: ЈОТЕЛ) подноси следећу

ИЗЈАВУ О ПОВЕРЉИВОСТИ

Оператор се обавезује да ће све податке које му ЈОТЕЛ открије у циљу закључења и/или извршења Уговора о Међуповезивању сматрати поверљивим информацијама, изузев следећих информација:

- информација које постану јавне на начин који не представља кршење обавезе чувања поверљивих информација ЈОТЕЛ од стране Оператора;
- информација које је Оператор знао пре њиховог откривања од ЈОТЕЛ (терет доказивања ове чињенице је на Оператору);
- информација које је Оператор сазнао од трећег лица без кршења обавезе поверљивости према ЈОТЕЛ-у, у обиму у коме је то треће лице дозволило њихову употребу Оператору (терет доказивања ове чињенице је на Оператору);
- информација које се по својој природи, имајући у виду њихов значај, ни у ком случају не могу сматрати поверљивим.

Оператор је у обавези да чува поверљиве информације са пажњом са којом чува своје поверљиве информације, која ни у ком случају не може бити мања од пажње доброг привредника.

Оператор је у обавези да поверљиве информације ЈОТЕЛ-а не одаје трећим лицима, осим: - уколико се ЈОТЕЛ писмено сагласи са њиховим одавањем у одређену сврху; - на прописан захтев надлежног државног органа, уз обавезу обавештавања ЈОТЕЛ о намери њиховог одавања, ради пружања могућности да ЈОТЕЛ поднесе правни лек;

- у случају одавања информација у циљу заштите права Оператора, у складу са важећим прописима.

Без обзира на претходно изнето, Оператор има право да поверљиве информације које су предмет ове изјаве достави:

- надлежном регулаторном органу;
- лицима које је професионално ангажовао у циљу извршења послова везаних закључење и/или извршење Уговора о међуповезивању, уз обавезу да их обавезе на чување поверљивости на начин који кореспондира са овом изјавом;

Обавеза чувања поверљивих информација важи 5 година од размене последње поверљиве информације која је предмет ове изјаве.

У /место/, /датум/ _____ /подаци о заступнику/

Прилог 2: Модел банкарске гаранције

МОДЕЛ БАНКАРСКЕ ГАРАНЦИЈЕ

ГАРАНТ:

Назив домаће банке, седиште и адреса, ПИБ: /ПИБ/, матични број: /матични број/, жиро рачун бр: _____

КОРИСНИК ГАРАНЦИЈЕ:

Привредно друштво за обављање делатности у телекомуникацијама ЈОТЕЛ ДОО Ниш, Булевар Немањина 31/47, ПИБ: 100336912, матични број: 17049283, текући рачун бр: 265-4010310003394-52 код Raiffeisen а.д. Београд

НАЛОГОДАВАЦ:

/пословно име Оператора/ из /седиште Оператора/, матични број /матични број/, ПИБ /ПИБ/, кога заступа /име и функција заступника/, број текућег рачуна

1. На захтев НАЛОГОДАВЦА, а ради обезбеђења плаћања по Уговору о међуповезивању (који је заведен у деловодни протокол КОРИСНИКА ГАРАНЦИЈЕ под бројем , дана године и деловодни протокол НАЛОГОДАВЦА под бројем , дана године), закљученом између НАЛОГОДАВЦА и КОРИСНИКА ГАРАНЦИЈЕ (у даљем тексту: Уговор), како је дефинисано одредбама самог Уговора и важеће Стандардне понуде за Међуповезивање на јавну фиксну мрежу ЈОТЕЛ са изменама и допунама, ГАРАНТ даје ову Гаранцију којом гарантује износ од: 2.

RSD

(словима: _____)

3. Уколико НАЛОГОДАВАЦ из било којих разлога не изврши делимично или у потпуности своје обавезе преузете Уговором према КОРИСНИКУ ГАРАНЦИЈЕ, ГАРАНТ се безусловно, неопозиво и без приговора обавезује да уместо НАЛОГОДАВЦА одмах по пријему првог позива плати КОРИСНИКУ ГАРАНЦИЈЕ сваки износ или износе који не прелазе гарантовани износ.
Рок важности Гаранције је годину дана од датума њеног издавања, уз могућност продужења рока важења, а на захтев НАЛОГОДАВЦА.
4. Сви евентуални спорови који се не могу решити мирним путем биће решени од стране надлежног суда у Београду.
5. Гаранција се издаје у 3 истоветна примерка, од којих по 1 за ГАРАНТА, НАЛОГОДАВЦА и КОРИСНИКА ГАРАНЦИЈЕ.

У /место/, /датум/

/овера банке/

Прилог 3: Контакт подаци

**КОНТАКТ
ПОДАЦИ**

КОМЕРЦИЈАЛНА ПИТАЊА	Драган Илић тел: 064 826 47 00
ТЕХНИЧКА ПИТАЊА	Никола Богавац тел: 064 826 47 88
ОБРАЧУН	Драган Илић тел: 064 826 47 00
ПРАВНА ПИТАЊА	Драган Илић тел: 064 826 47 00
ФИНАНСИЈСКА ПИТАЊА	Драган Илић тел: 064 826 47 00
ПРИЈАВЕ КВАРОВА/СМЕТЊИ	Никола Богавац тел: 064 826 47 88

Прилог 4: Списак и адресе приступних тачака за Међуповезивање

ПРИСТУПНЕ ТАЧКЕ

Повезивање Опреме Оператора на Мрежу ЈОТЕЛ на страни ЈОТЕЛ обављаће се преко Приступних тачака– централа ЈОТЕЛ наведене у Табели 1 овог Прилога.

У Табели 1 дати су подаци о називу централе, типу Приступне тачке за Међуповезивање као и Нумерације саобраћајних подручја која су доступна преко конкретне Приступне тачке у Мрежи ЈОТЕЛ.

Табела 1 – Списак приступних тачака ЈОТЕЛ

Приступне тачке			Нумерација	Напомена
Назив централе	Ранг	Место		
NI1	TN	Ниш, Сомборска 47/38	Сви географски и негеографски кодови у Мрежи ЈОТЕЛ	Локална терминација: 18

Прилог 5: Обрасци захтева за преговоре и отказивање услуге

Оператор подноси захтев за почетак преговора о Међуповезивању ЈОТЕЛ-у, коришћењем следећег обрасца и достављањем следећих података:

Табела 2 – Образац за подношење захтева за преговоре

ЗАХТЕВ ЗА ПРЕГОВОРЕ О МЕЃУПОВЕЗИВАЊУ		
1	Датум подношења захтева	
2	Основни подаци Оператора	Назив
3		Седиште
4		Матични Број
5		ПИБ
6		Одговорно лице
7	Основни подаци о услугама које пружа Оператор	
8	Подаци о дозволи издатој од РАТЕЛ-а за пружање услуга електронских комуникација	
9	Захтеване услуге међуповезивања	
10	Предлог локација тачака за Међуповезивање	
11	Подаци о сертификату о усклађености (Изјави о усаглашености) телекомуникационих уређаја и опреме за међуповезивање Оператора са одговарајућим техничким стандардима	
12	Подаци о саобраћајним захтевима за период од најмање 6 месеци унапред	
13	Захтевани капацитети линкова за међуповезивање	
14	Контакт особа за техничка питања (име и презиме, телефон, e-mail)	

Оператор подноси захтев за отказивање коришћења услуге терминације позива у мрежи ЈОТЕЛ, коришћењем следећег обрасца:

Табела 3 – Образац за отказивање коришћења услуге

ЗАХТЕВ ЗА ОТКАЗИВАЊЕ КОРИШЋЕЊА УСЛУГЕ МЕЃУПОВЕЗИВАЊА		
1	Датум подношења захтева	
2	Основни подаци Оператора	Назив
3		Седиште
4		Матични Број
5		ПИБ
6		Одговорно лице
7	Подаци о услугама међуповезивање чије коришћење отказује Оператор	
8	Број Уговора којим су регулисане услуге међуповезивање које се отказују	
9	Захтевани датум престанка коришћења услуге међуповезивања	
10	Разлог отказивања коришћења услуге међуповезивања	

Прилог 6: Образац захтева за отклањање квара/сетње

Извештавање о насталим кваровима

У случају настајања квара у мрежи Оператора, Оператор има обавезу да обавести ЈОТЕЛ прво телефонским путем а одмах затим и писмено, e-mailom. Оператор је обавезан да приликом пријаве квара наведе број под којим је квар заведен, за касније упућивање на питања везана са њим.

Писмени извештај послат e-mailom може касније бити замењен и неким другим начином обавештавања, на пример преко интернет портала.

За званично време пријаве квара/сетње биће узето време које је наведено у e-mail поруци за пријављивање квара/сетње.

Након уклањања квара, квар се одјављује, односно Оператор телефоном или e-mailom обавештава ЈОТЕЛ да је квар отклоњен.

За пријаву и одјаву кварова ЈОТЕЛ-у, Оператор треба да користи контакте за пријаву кварова који су наведени у Прилогу 3 ове Понуде.

Образац за Пријаву Квара

Оператор квар пријављује ЈОТЕЛ-у користећи образац за пријаву квара који је наведен у Табели 4. Образци за пријаву квара, морају се попунити за сваки квар појединачно.

Табела 4 - Образац за пријаву квара на везама Оператора
Пријављивање квара

На телефон бр.: e-mail: и факс бр.:

Коло бр.: Квар евидентиран под бр.:

Време подношења пријаве: Пријавио:

Датум/час настајања квара:

Предвиђено трајање/време отклањања квара:

Опис насталог квара:

Део који попуњава Јотел:

Мере за отклањање/узрок квара:

Квар отклоњен (датум/час):

Одјављен (коме):

Телефон бр.: дана/час: _____

Е-mail послат : дана/час: _____

Одјава послата на факс бр: дана/час: _____ **Потпис:** _____

Пријављивање планираних радова

У случају планираних радова - на пример, у случају реструктуирања прикључака у мрежи за међуповезивање - који могу довести до прекида у раду, Оператор је обавезан да обавести ЈОТЕЛ благовремено и знатно унапред (минимално један дан раније).

Табела 5 – Време предвиђено за планиране радове

Планирани радови	Време радова	Обавештење
Оператор	Понедељак – Петак	Треба дати благовремено и знатноунапред (мин. 24h)
	00.00	
	– 06.00	
	00.00	
	– 06.00	
	Субота – Недеља	

Оператор ће своје планиране радове пријављивати е-mailом, а у случају немогућности слања е mailа телефоном или факсом.

Оператор ће планиране радове ЈОТЕЛ-у пријављивати на контакте који су наведени у Прилогу 3 ове Понуде.

Информација о планираним изменама/радовима мора садржати:

1. Име пошиљаоца, контакт телефон, број факса и e-mail адресу
2. Број евиденције под којим су заведени предметни планирани радови
3. Датум, време и трајање планираних радова
4. Опис планираних измена/радова
5. Врсту сметњи
6. Време завршетка планираних радова
7. Остале информације које би могле бити корисне ЈОТЕЛ-у

Извештавање у случају прекида рада

Кварови директно везани за међуповезивање између Оператора и ЈОТЕЛ-а пријављиваће се телефоном и електронском поштом. Прекид рада значи онај прекид који у значајној мери онемогућава одвијање преношења позива.

У случају осталих прекида који су релевантни за рад мреже, Оператор је у обавези да обавести ЈОТЕЛ уз достављање детаља у вези са њиховим размерама, трајањем, и осталог.

Оператор ће обавештења ЈОТЕЛ-у упућивати на контакте за пријаву кварова који су наведени у Прилогу 3 ове Понуде.

Оператор је обавезан да омогући добијање информација у вези са прекидима саобраћаја. Исто тако, постоји обавеза повратног обавештавања одмах након отклањања сметњи, односно прекида.

Разматрање проблема растућих/озбиљних размера

Разматрање проблема озбиљних размера насталих на страни Оператора сматраће се неопходним у следећим случајевима:

- У случају константних проблема са мрежом, који се настављају и поред предузимања корака за идентификовање квара
- У случају понављања истих кварова после кратког времена
- У случају да се кварови не отклањају, односно ако се установи да их је немогуће отклонити у разумном року

Прилог 7: Образац за планирање Капацитета Међуповезивања

ПЛАНИРАЊЕ И НАРУЧИВАЊЕ КАПАЦИТЕТА

1. Планирање Капацитета

1.1. У тренутку подношења захтева за Међуповезивање, Оператор је обавезан да достави план Капацитета потребних за Међуповезивање за наредних 6 месеци. Оператор је обавезан да достави податке о Капацитетима потребним за Међуповезивање за сваку релацију на којој ће се реализовати повезивање у складу са Табелом 6.

Табела 6. Планирани број потребних говорних канала

У овој табели је потребно специфицирати релације на којима се успостављају Водови за Међуповезивање као и број говорних канала на тој релацији за наредних 6 месеци, те захтевани датум реализације. ЈОТЕЛ након достављеног плана попунити поље „одобрени датум реализације“, те тако попуњену табелу вратити Оператору.

Релација на којој се успоставља вод за повезивање	Број говорних канала за период T + 2Q	Захтеван Капацитет (100Mb или 1Gb Ethernet)	Датум реализације који захтева Оператор	Одобрени датум реализације

1.2. Након закључивања Уговора о повезивању, а 3 месеца пре истека периода од 6 месеци из Члана 1.1. овог Прилога, Оператор је дужан да достави план Капацитета за наредних 6 месеци у форми као у Табели 6 овог Прилога који треба да буде усаглашен између Уговорних страна. Уколико Оператор жели да изврши корекцију претходно усаглашеног плана Капацитета, мора да достави захтев ЈОТЕЛ- у у писаној форми најмање 3 месеца пре планиране успоставе Капацитета за Међуповезивање. Оператор нема право да мења план Капацитета за првих 6 месеци након потписивања Уговора о повезивању. Техничка решења у складу са планом Капацитета почињу се припремати тек након потписивања Уговора о повезивању у складу са спецификацијама које су утврђене Уговором о повезивању.

1.3. Успостављање сваке нове релације за потребе повезивања, као и проширење постојеће на основу захтева Оператора, биће предмет измена и допуна одговарајућег Анекса Уговора о повезивању.

1.4. У случају да обим саобраћаја који се из мреже Оператора прослеђује у мрежу ЈОТЕЛ у главном саобраћајном сату буде већи од дозвољеног обима саобраћаја (вршно оптерећење у границама дозвољених губитака од 1%) у односу на планиране Капацитете за потребе

повезивања, за које је Оператор доставио податке ЈОТЕЛ-у у складу са Табелом 1, ЈОТЕЛ не може гарантовати квалитет услуга како је наведено у Понуди.

1.5. Уколико Оператор не изврши порудбину планираних Капацитета у роковима који су предвиђени усаглашеним планом Капацитета као у члановима 1.1. и 1.2. овог Прилога, биће одговоран за накнаду трошкова ЈОТЕЛ-у и то у износу 50% од укупног износа који би Оператор платио ЈОТЕЛ-у за период од 6 месеци за Капацитете за које Оператор није упутио захтев за успостављање.

2. Наручивање Капацитета за међуповезивање

2.1. Оператор је у обавези да у складу са планираним Капацитетима и обимом саобраћаја који ће се реализовати на тим Капацитетима, у писаној форми најкасније три (3) месеца пре одобреног рока за реализацију сходно Табели 6 овог Прилога, достави ЈОТЕЛ-у Захтев за успостављање водова за међуповезивање (даље у тексту „Захтев“). Захтев треба да садржи следеће податке:

- Релацију на којој ће се успоставити вод за међуповезивање,
- Капацитет,
- Планирани датум реализације, контакт податке, те датум од када је могуће извођење радова на локацији Оператора.

2.2. По пријему Захтева, ЈОТЕЛ ће у складу са техничким могућностима приступити реализацији Захтева. ЈОТЕЛ ће најкасније три (3) месеца по пријему Захтева успоставити наручене капацитете за међуповезивање у складу са овим Прилогом.

2.3. Оператор ће бити одговоран за накнаду трошкова ЈОТЕЛ-у уколико одустане од порудбине наведене у Захтеву, или се кривицом Оператора не изврши реализација, и то у износу 80% од укупног износа који би Оператор платио ЈОТЕЛ-у за успостављање захтеваних водова за међуповезивање за период од 6 месеци.

2.4. Уколико Оператор упути захтев ЈОТЕЛ-у за успостављање капацитета за међуповезивање који нису били укључени у план Капацитета, ЈОТЕЛ ће размотрити такав захтев и уколико постоје техничке могућности извршити успостављање захтеваних Капацитета.